

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

REŽONY



Návod k použití a údržbě

Dle evropských směrnic

CE

Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za případné úpravy nebo technické změny obsahu či údajů obsažených v tomto návodu k použití. Tento návod k použití platí pro všechna chladicí zařízení dodávané firmou Gastro Production s.r.o.

Obsah

1. Úvod	1
1.1 Orientace v návodu k použití.....	1
1.2 Vysvětlení značek použitých v návodu.....	2
2. Společná ustanovení	3
2.1 Transport a vybalení	3
2.1.1 Transport	3
2.1.2 Vybalení	3
2.1.3 Rozebrání a likvidace	3
2.2 Zkušební protokoly,záruční podmínky.....	4
2.2.1 Zkoušení.....	4
2.2.2 Záruka	4
2.3 Bezpečnost	5
2.3.1 Bezpečnost - elektrický proud.....	5
2.3.2 Bezpečnost - mechanika	6
2.3.3 Bezpečnost - tepelné účinky.....	7
2.3.4 Správné používání zařízení	7
REŽONY.....	8
3. Technické vlastnosti	8
3.1 Technický popis	8
3.2 Rozměry a technické údaje	8
3.3 Typové štítky	8
4. Instalace a provoz zařízení	9
4.1 Ustavení zařízení	9
4.2 Připojení k elektrické soustavě.....	9
4.3 Zapnutí zařízení	9
4.4 Naplnění zařízení zbožím	10

4.5 Provoz zařízení	10
5. Ovládací knoflík ohřevného zařízení	11
6. Údržba	11
6.1 Všeobecná bezpečnostní opatření	11
6.2 Pravidelná údržba	12
6.2.1 Kontrola	12
6.2.2 Údržba	13
7. Práce na zařízení zakázané	14
8. Tabulka možných poruch a jejich odstranění	14
9. Dotazy	15
Příloha č.1	16
Režon - Elektrické schéma	16
Příloha č.2	17
Režon – Technický výkres	17

1. Úvod

1.1 Orientace v návodu k použití

- Tato příručka byla koncipována tak, aby v ní uživatelé mohli jednoduše a rychle nalézt informace nutné ke zvládnutí obsluhy a údržby ohřevného zařízení.
- Uživatel si musí příručku přečíst celou a to s dávkou nejvyšší pozornosti a ujistit se, že všem informacím v ní obsažených perfektně porozuměl.
- Příručka kromě toho poté slouží k následnému vyhledávání, pokud je prováděn nějaký úkon. Z tohoto důvodu musí být příručka stále dostupná pro osobu, která vitrínu obsluhuje.
- Vyhledávání v této příručce je usnadněno základním obsahem, který umožňuje okamžité vyhledání příslušného místa a zároveň obsahem na začátku každé kapitoly.
- Kromě toho byly vedle některých odstavců vloženy značky pro varování jako označení důležitých informací, které jsou v daném odstavci obsaženy. **Tyto odstavce by měly být čteny obzvláště pozorně.**

1.2 Vysvětlení značek použitých v návodu



Pozor nebezpečí úrazu elektrickým proudem – označuje části, kde hrozí úraz elektrickým proudem. Nutno číst zvláště pečlivě.



Pozor rotující části – označuje části, kde je nebezpečí od rotujících částí.



Pozor možnost zranění – označuje část, kde může dojít k poranění při sahání na zařízení v provozu. Nutno číst zvláště pečlivě.



Pozor důležité – označuje část, kde může vzniknout nebezpečí nebo je část obzvlášť důležitá. Nutno číst zvláště pečlivě.



Zákaz mytí tlakovou vodou – takto označená část je zakázána mýt tlakovou vodou pro možnost poškození zařízení.



Zakázané práce – označuje část, kde může dojít k poškození zařízení prováděním prací na zařízení zakázaných.

2. Společná ustanovení.

2.1 Transport a vybalení

2.1.1 Transport

Odběratel je povinen zkontrolovat úplnost a neporušenost obalu, ve kterém je zařízení transportováno. Vzniklé škody způsobené dopravou řešit s příslušným dopravcem. Zařízení je nutné po doručení pokud možno dopravit na místo určené pro provoz zařízení v původním obalu.

2.1.2 Vybalení

Po dopravení zařízení na místo určené pro provoz zařízení, odstraníme všechny obaly.



Dále odstraníme ze zařízení všechny ochranné fólie z vnější i vnitřní strany.

Spotřebitel je povinen zlikvidovat všechny obaly dle platných předpisů v dané zemi!

2.1.3 Rozebrání a likvidace

Po skončení životnosti zařízení je nutno jej zlikvidovat dle platných norem v dané zemi. Zařízení obsahuje tyto materiály:

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| · Nerezová ocel | · Nylon |
| · Barevné kovy-hliník, měď | · Polyethylen |
| · Sklo | · Mazný olej |
| · PVC | · Chladicí plyn |
| · Metakrylát (PMMA) | · Polyuretan |
| · Polystyrol (PS) | · Elektromotory |
| · ABS | · Napájecí kabel, elektroinstalační |
| · Moplen | materiál |

2.2 Zkušební protokoly,záruční podmínky

2.2.1 Zkoušení

Každé zařízení je ve výrobním závodě zkoušené podle platných zákonů, technických norem a nařízení vlády. Ke každému zařízení je vyhotoven zkušební protokol o provedených zkouškách, který je uložen ve výrobním závodě. Zařízení je odesláno zákazníkovi zcela připravené k použití. Výjimku tvoří zařízení umístěné ve složitějších výdejních linkách a montované na místě u zákazníka.

2.2.2 Záruka



Děkujeme, že používáte naše výrobky, naše společnost se bude řídit souvisejícími ustanoveními vyplývající z našich "Obchodních podmínek" a poskytneme Vám odpovídající služby, pokud nám předložíte fakturu. **Poskytujeme 12měsíční záruku od data nákupu (datum vystavení faktury).**

V záruční době je naše společnost zodpovědná za bezplatné náhradní díly a služby s tím spojené, pokud dojde k závadě zařízení nebo problému s kvalitou při správném provozu.



Bezplatné služby nezahrnují následující poškození:

- Nedoložení faktury nebo pozměnění údajů na faktuře.
- Poškození vzniklá – v důsledku přepravy (při převzetí od dopravce je nutné překontrolovat stav zboží), instalace nebo nesprávného připojení a manipulace.
- Poškození komponentů způsobené nezajištěním napájení a napětí podle požadavků v technických údajích.
- Poškození způsobená demontáží výrobků, úpravou nebo změnou mechanických a elektrických konstrukcí bez povolení.
- Poškození způsobená nesprávnou obsluhou, čištěním a údržbou.

- Škody nezaviněné člověkem, jako jsou škody způsobené abnormálním napětím, požárem, zřícením budovy, bleskem, povodněmi a jinými přírodními katastrofami a škody způsobené krysami a jinými škůdci.
- Nedodržení návodu k obsluze při provozu.
- Opotřebitelné a spotřební díly.



Pokud nebudou splněny níže uvedené body, nebude na reklamaci brán zřetel.

Jak správně postupovat při reklamaci pro její nejrychlejší vyřízení:

- **Identifikace výrobku** – předložením objednávky, faktury nebo revizního štítku.
- **Popis závady** – co nejpodrobněji popsat, proč výrobek reklamujete.
- **Přiložit fotografie nebo video** (slouží k posouzení vyřízení reklamace a případně k návrhu opravy a zajištění náhradních dílů potřebných k opravě).
- **Požadavek zákazníka na vyřízení reklamace** – oprava (servis) / vrácení ...
- **Kontaktní osoba a adresa**, kde se výrobek nachází.

2.3 Bezpečnost

2.3.1 Bezpečnost - elektrický proud

Zařízení je z výrobního závodu opatřeno připojovací šňůrou pro vedení el. proudu ukončenou neoddělitelnou vidlicí. Vidlici lze zasunout do zásuvky s napěťovou soustavou 1,N,PE ~ 230V,50Hz (zásuvka EURO s ochranným kolíkem, zásuvka SHUKO s ochrannými kontakty)



Vyměnit vidlici smí pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací. Zasahovat do elektroinstalace zařízení smí pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací po dohodě s výrobním závodem! Zasahovat do elektroinstalace je životu nebezpečné a hrozí úraz elektrickým proudem!



Je zakázáno sahat na přívodní vidlici, ovládací panel a jiné elektrické prvky vlhkou nebo mokrou rukou, případně je omývat tlakovou vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Před započítím údržbových prací je nutné vidlici přívodního kabelu vytáhnout ze zásuvky a přezkoušet, že do zařízení neteče elektrický proud (například zapnutím hlavního vypínače a zjištěním, že zařízení nefunguje).

Pokud je zařízení připojeno napevno k el. rozvodu je nutné vypnout příslušný jistič okruhu, přezkoušet nefunkčnost zařízení a zajistit vypnutý jistič například vyvěšením tabulky „Na zařízení se pracuje“.

2.3.2 Bezpečnost - mechanika

Při provozu zařízení je nutno dbát zvýšené opatrnosti hlavně u těchto prací:

- Při otevírání a zavírání dveří režonů, dveře jsou na kolečkových závěsech snadno pohyblivé, je nutné dbát zvýšené opatrnosti při dovírání dveří, může dojít k přiskřípnutí částí končetiny.



- Při provozu tepelného zařízení kde jsou použity ventilátory: nesahat ani nestrkat předměty skrz kryty ventilátorů. Může dojít k úrazu končetiny od rotujících lopatek ventilátorů.

2.3.3 Bezpečnost - tepelné účinky



Při provozu tepelných zařízení dochází k ohřátí částí zařízení na **vysokou teplotu** a **hrozí nebezpečí popálení**.

2.3.4 Správné používání zařízení



- Zařízení bylo konstruováno pro normální používání dospělou osobou. Není konstruováno pro hrubé zacházení a obsluhování dětmi! Obsluha pracující se zařízením musí být důsledně a prokazatelně proškolená a musí mít k dispozici návod k používání.
- Zařízení se musí provozovat dle návodu k používání. Zařízení se musí používat jen k účelům ke kterým je určeno.
- Neumísťujte tepelné zařízení k zařízení u kterého by vytvářená tepelná energie mohla způsobit škodu.
- Před naplněním zařízení zbožím, nechte zařízení nejprve zahřát na zvolenou teplotu.
- Do ohřívaného prostoru nekládejte potraviny, kterým teplo způsobuje zkázu.
- Udržujte ohřívaný prostor v čistotě.
- Nenechávejte otevřené dveře ohřívaného prostoru - snižuje se výkon zařízení a jeho životnost.
- Zařízení pravidelně kontrolujte a provádějte údržbové práce dle tohoto návodu k použití.

REŽONY

Zařízení je schopné pracovat bez závad za těchto podmínek:

- Nadmořská výška do 1000m nad mořem.
- Okolní teplota u zařízení min.15°C a max.25°C.
- Relativní vlhkost max 60%.

3. Technické vlastnosti

3.1 Technický popis


Režony jsou vyrobeny z tuhé samonosné nerezové konstrukce. Základ ohřevného prostoru tvoří oplechovaná skříň z jedné strany opatřená posuvnými dveřmi. Ohřívací pulty slouží k ohřívání porcelánového, ocelového a tepelně odolného nádobí určeného k výdeji jídel na provozní teplotu. Tyto pulty nesmějí být bez výslovného povolení případně strukturálních změn firmou GASTRO PRODUCTION s.r.o. používány k jiným účelům. Režony se vyrábějí jako ventilované s nuceným oběhem ohříváného vzduchu. Vzduch je ohříván topným tělesem a rozháněn ventilátorem. Teplota prostoru je hlídána dle typu zařízení buď mechanickým termostatem s regulací teploty **30 až 90°C**. Doporučená teplota je **max 60°C**.

3.2 Rozměry a technické údaje

Rozměry a veškeré technické údaje o zařízení je možno zjistit dle typu zařízení na www.gastro.cz.

3.3 Typové štítky

Jedná se o ilustrativní obrázek.

	GASTRO PRODUCTION s.r.o. Zemědělská 500, 373 81 Kamenný Újezd	CZ CE
SN: 2025_OBP-.....		Type:
Input P: kW	V1-000000-0000	
Current load Iv: A	Climatic class "3"	
		OBP-.....
Voltage system:		

4. Instalace a provoz zařízení

4.1 Ustavení zařízení



Postupujte vždy opatrně a pomalu, aby nedošlo k poškození zařízení nebo úrazům! Berte ohled na váhu zařízení. K manipulaci se zařízením je zapotřebí ideálně čtyř osob. Po rozbalení zařízení umístěte do horizontální polohy na připravené místo. Zařízení ustavíme na místě provozu pomocí seřizovacích nožiček.

4.2 Připojení k elektrické soustavě

Zařízení je z výrobního závodu opatřeno připojovací šňůrou pro vedení el. proudu ukončenou neoddělitelnou vidlicí. Vidlici lze zasunout do zásuvky s napěťovou soustavou 1, N, PE ~ 230V, 50Hz (zásuvka EURO s ochranným kolíkem, zásuvka SHUKO s ochrannými kontakty). Vidlici přívodní šňůry zasuneme do zásuvky. Dbáme na to, aby vidlice zůstala přístupná obsluze. Kabel přívodní šňůry musí být veden viditelně bez zalomení. Kabel přívodní šňůry nesmí být veden přes ostré hrany plechových a jiných součástí.

4.3 Zapnutí zařízení



Po ustavení zařízení počkáme min ½ hodiny než zařízení zapneme. V zimních měsících 12 hodin při pokojové teplotě.

Zařízení zapneme pootočením ovládacího knoflíku po směru hodinových ručiček, rozsvítí se zelená kontrolka indikující provozní napětí. Pootočíme dále ovládací knoflík, rozsvítí se červená kontrolka indikující ohřev. Zvolíme požadovanou teplotu prostoru dalším pootočením knoflíku. Po zhasnutí červené kontrolky je prostor nahřátý na zvolenou teplotu.

4.4 Naplnění zařízení zbožím

Zařízení můžeme naplnit nádobím už před zapnutím zařízení.

Řídíme se zásadami správného používání zařízení.



Nádobí do skříně vkládáme tak, abychom nezakryli sací otvory ventilátoru.

4.5 Provoz zařízení



- **Udržujte ohřívaný prostor v čistotě.**
- **Nenechávejte otevřené dveře ohřívaného prostoru - snižuje se výkon zařízení a jeho životnost.**
- **Pozor při manipulaci s nádobím uvnitř pultu. Vnitřní prostor pultu může být nahřátý na vysokou teplotu - může dojít k popálení končetiny.**
- **Nestavte žádné překážky před sací otvory ventilátoru 2 - může dojít ke zničení zařízení!**
- **Zařízení pravidelně kontrolujte a provádějte údržbové práce dle části 6 tohoto návodu k použití.**

5. Ovládací knoflík ohřevného zařízení



Pro ovládání ohřevného zařízení se používá otočný knoflík termostatu, kterým nastavíte požadovanou teplotu pro dané zařízení podle značení. U jednoho jde vidět, že se jedním koncem rozšiřuje, což znamená přidávání teploty. Druhý typ knoflíku má vyznačené teploty.

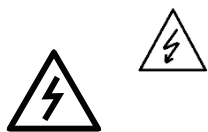
6. Údržba

6.1 Všeobecná bezpečnostní opatření



Před začátkem údržbových prací důkladně prostudujte tento návod k použití.

Dodržujte zásady uvedené v kapitole **2.3 Bezpečnost**.



Před započetím údržbových prací je nutné vidlici přívodní šňůry vytáhnout ze zásuvky a přezkoušet, že do zařízení neteče elektrický proud (například zapnutím hlavního vypínače a zjištěním, že zařízení nefunguje).

Pokud je zařízení připojeno napevno k el. rozvodu je nutné vypnout příslušný jistič okruhu, přezkoušet nefunkčnost zařízení a zajistit vypnutý jistič například vyvěšením tabulky „Na zařízení se pracuje“.

Při pracích spojených s údržbou postupujeme opatrně a bez spěchu.



Při mytí zařízení se nesmí používat tlaková voda, hrozí poškození ovládacích prvků a elektronických součástí, následně poškození celého zařízení !

K čištění zařízení používáme běžné kuchyňské saponáty schválené pro provoz s potravinami!

6.2 Pravidelná údržba

6.2.1 Kontrola

6.2.1.1 Prostor skříně

- Otevřeme dveře ohřevného prostoru a zkontrolujeme pevnost police, čistotu prostoru. Vnitřní prostor skříně vyčistíme.

6.2.1.2 Ventilátory

- Ventilátory musíme zkontrolovat při provozu. Otevřeme dveře, přiložíme kancelářský papír formátu A4 na sací otvory ventilátoru. Papír musí při otáčení vrtule ventilátoru pevně držet na sacích otvorech. Odstraníme papír. Vypneme zařízení a pohledem zjistíme, jestli se vrtule ventilátoru volně otočí. Nesmí se ihned zastavit. Nehybné ventilátory necháme vyměnit.

6.2.1.3 Panty, kluzné plochy

- Zkontrolujeme posuvné dveře jestli jdou volně posouvat. Jestli-že dveře drhnou, necháme vyměnit ložiska dveří.

6.2.1.4 Větrací otvory

- Překontrolujeme jestli sací otvory ventilátoru nejsou zaneseny nečistotami. Znečištěné otvory vyčistíme vysátím nebo vyfouknutím tlakovým vzduchem.
- Vyndáme děrované dno rozdělené na části a zkontrolujeme zda je prostor pod ním čistý. Případné nečistoty vysajeme, vytřeme. Potom vrátíme děrované dno zpět na místo.

6.2.1.5 Ovládání

- Překontrolujeme pohledem, jestli není ovládací knoflík či světýlka poškozena. Poškozené věci vyměníme za nový.



- **Před větrací otvory nikdy nestavíme žádné překážky!**

6.2.2 Údržba

6.2.2.1 Denní údržba

- Při pracích spojených s údržbou dodržujeme zásady uvedené v kapitole **6.1 Všeobecná bezpečnostní opatření**.
- Po ukončení denního provozu zařízení vypneme. Ze zařízení vyjmeme nádobí, skříň umyjeme a vytřeme do sucha. Necháme prostor otevřený, aby nemohl v prostoru zůstat zápach.
- **Při vypnutém zařízení provedeme kontrolu dle kapitoly 6.2.1.1- 6.2.1.5.**

6.2.2.2 Měsíční údržba

- Při pracích spojených s údržbou dodržujeme zásady uvedené v kapitole **6.1 Všeobecná bezpečnostní opatření**.
- **Při měsíční údržbě provedeme úkony podle kapitoly 6.2.1 Kontrola a 6.2.2.1 Denní údržba.**

7. Práce na zařízení zakázané



- Je zakázáno používat zařízení k jiným účelům než je určeno!
- Je zakázáno zasahovat do elektrického zapojení zařízení!
- Je zakázáno provádět práce zakázané uvedené v jiných kapitolách tohoto návodu k použití!
- Je zakázáno mýt zařízení tlakovou vodou!
- Je zakázáno zacházet se zařízením hrubým způsobem!
- Je zakázáno obsluhovat zařízení bez předchozího zaškolení a bez tohoto návodu k použití!

8. Tabulka možných poruch a jejich odstranění

Název závady	Hlášení na řídicí jednotce	Možný způsob odstranění
Režon nehřeje - vadná sonda ohřevu prostoru	PF1	Vyměnit teplotní sondu
Režon se přehřívá - vadné relé el. jednotky	HiA	Vyměnit řídicí jednotku
Režon nehřeje, kontrolka ohřevu na el.jednotce svítí - vadné topné těleso	Bez hlášení	Vyměnit topné těleso
Režon nehřeje, svítí zelená i červená kontrolka - vadné topné těleso	Bez hlášení	Vyměnit topné těleso

Název závady	Hlášení na řídicí jednotce	Možný způsob odstranění
<i>Režon nehřeje, svítí jenom zelená kontrolka - vadný mechanický termostat</i>	Bez hlášení	Vyměnit termostat
<i>Režon se přehřívá, svítí zelená i červená kontrolka - vadný mechanický termostat</i>	Bez hlášení	Vyměnit termostat
<i>Režon hřeje málo, neustále zapíná a vypíná mechanický termostat nebo elektronická jednotka - vadný ventilátor</i>	Bez hlášení	Vyměnit ventilátor

9. Dotazy

Pokud si nevíte rady a potřebujete pomoc, neváhejte se na nás obrátit a my vám se vším pomůžeme a poradíme. Kontakty na nás najdete na našich stránkách www.gastro.cz.

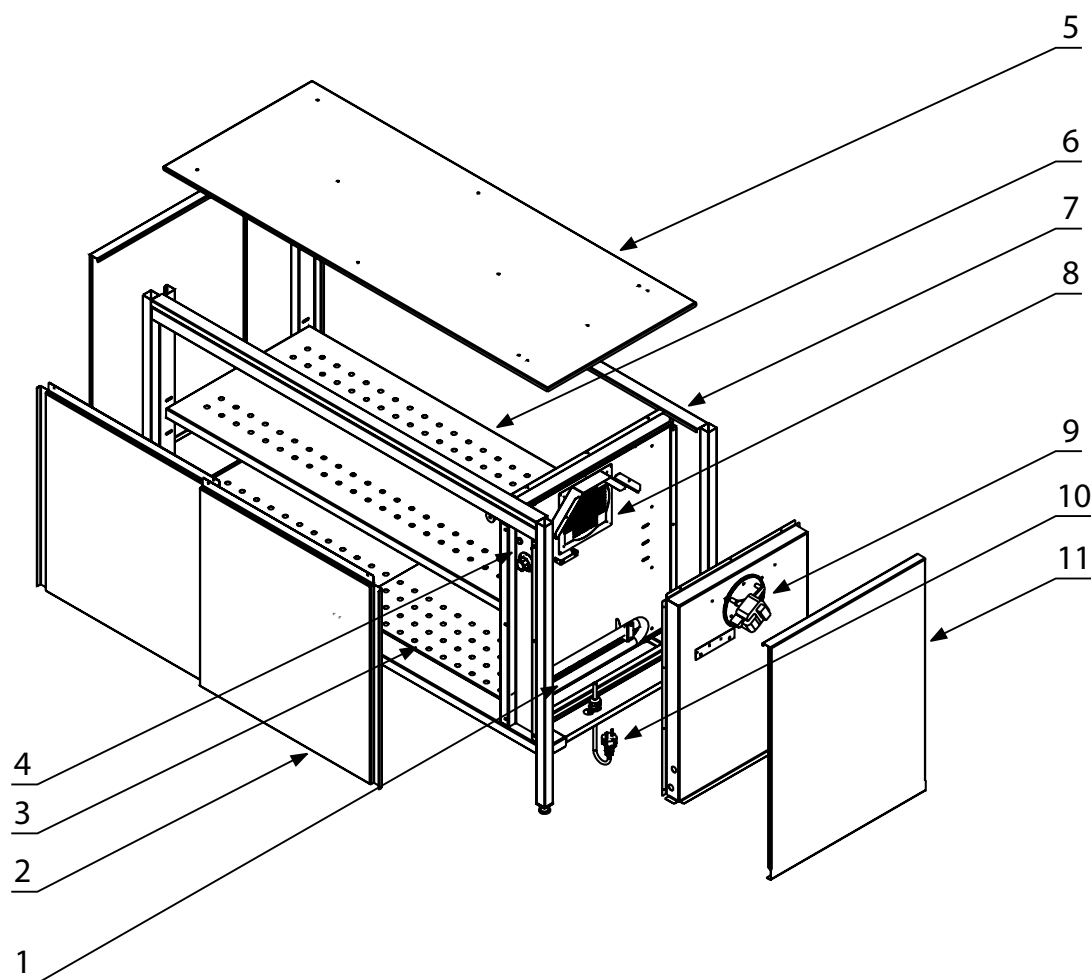
Příloha č.1

Režon - Elektrické schéma

Elektrické schéma upravujeme, aby poskytlo detailnější informace. Pro jakékoliv dotazy se na nás obraťte.

Příloha č.2

Režon – Technický výkres



Legenda:

1. Tepelné těleso
2. Posuvné dveře
3. Perforovaný plech
4. Spínač, kontrolky a termostat
5. Horní panel
6. Perforovaná police
7. Zadní panel
8. Mřížka ventilátoru
9. Ventilátor
10. Kabel
11. Boční panel